

En este número

Profetas dispuestos a salir en misión p. 1

Admirabile Signum, el signo del pesebre p. 4

Salir en comunidad p. 6

Una Región en camino p. 8

Betharram en Vietnam... construye su vida comunitaria p. 11

La vuelta al mundo betharramita p. 15

† Padre Carlo Antonini scj p. 18

El Padre Etchecopar... p. 20

San Miguel Garicoïts escribe p. 23

Betharram, una porta y un corazón abiertos a todos p. 24

La palabra del superior general

Profetas dispuestos a salir en misión

"La Paz esté con ustedes.

Como mi Padre me envió, así también yo los envío" (Jn 20, 21)

Queridos betharramitas:

Estamos llegando al final del año 2019 dedicado a salir para compartir. Formamos parte de esa Iglesia en salida que propone el Papa Francisco, como apóstoles de una comunidad misionera que no experimenta cansancios. A inicios de este nuevo año 2020, nos proponemos: *"Salir, como comunidad, al encuentro de la vida y de las múltiples periferias"*. ¡Vamos a disfrutar del sabor de ser apóstoles del Sagrado Corazón! Es un gran desafío que manifiesta un aspecto genuino del carisma betharramita: nuestro ser misionero.

Muchos de ustedes vienen planificando el año próximo y otros ya lo han comenzado (así como sucede en Europa en que todo comienza en setiembre). Se trata entonces de darle en 2020 un nuevo impulso generoso al proyecto que

tenemos entre manos.

El Capítulo general 2017, en la tercera parte, referida a la misión, desarrolla el tema en tres puntos: Salir de si mismos; salir como comunidad; salir en misión. Con su originalidad los hermanos capitulares nos invitan a acoger las orientaciones de una iglesia profética que pretende dejar atrás el lastre del clericalismo, la comodidad, la tendencia a la acedía (dejándose morir...), para salir al encuentro de la vida impulsados por el Verbo Encarnado que dice a su padre Aquí Estoy y sale de su alcoba contento como un héroe. Nuestro testimonio de religiosos felices, actualizará esta misión de los betharramitas en el siglo XXI. Ese es el gran atractivo para los jóvenes que nos quieren ver optar por Jesucristo desde nuestra vocación, y quieren sumarse a nosotros para servir hasta dar la vida.

Este año presentaremos, mes a mes, los diferentes puntos (títulos) de esta III parte del capítulo para facilitar la reflexión en comunidad. Será un poco distinto del año pasado en que seguimos un itinerario vinculado a los capítulos de nuestra regla de vida.

Para empezar, oigamos al Papa Francisco que nos dice que lo que debe caracterizar a la vida religiosa no es tanto la radicalidad -compartida con otras vocaciones- sino la profecía. Profetas para un mundo nuevo, dispuestos a salir en misión, todos nosotros hemos recibido una llamada cuando el Señor "nos sacó de detrás del rebaño" (cf. Am 7, 15) y nos trajo junto a San Miguel Garicoits a la pequeña familia de Betharram.

Todos sabemos que ser profeta implica transformarse en una presencia en medio del mundo y de la Iglesia que cuestiona e incomoda. Presencia que se nutre del amor divino, que tiene coraje para condenar la opresión, descartando lo que no ayuda a que se cumpla en nosotros y en los demás la Voluntad de Dios.

San Miguel invitaba a sus hombres a abrazar todo tipo de sacrificios por el bien de las almas, además les pedía que obedecieran a sus superiores y se movieran dentro de los límites de la posición. Lo hacía en un contexto de insubordinación y frío racionalismo, y les pedía confianza absoluta en las mediaciones con una mirada de fe capaz de transfigurar la propia existencia.

Hoy nuestra "posición" no es estática, paradójicamente nos llama a movernos: "salgan", no se estanquen ni se encierren en la indiferencia hacia el pobre y el que sufre. Sirvan, pero moviéndose, poniendo sinergia y no anarquía.

El Papa Francisco agrega que para descubrir el horizonte de la Vida Consagrada en el siglo XXI tenemos que "senderear" (que significaría hacer lo que hacen aquellos baquianos que buscan caminos en la sierra o en la espesura del monte). Los religiosos deben hoy salir a "abrir senderos", confiando en que, detrás del "bosque de las dificultades", se divisará mejor el horizonte.

El profeta que sale en misión debe además tener imaginación para concebir y proponer un futuro alternativo, esperanzador, más justo.

No nos sirve a los betharramitas transitar tranquilamente el camino de la obsecuencia hacia una Iglesia inmóvil que sólo piensa en sí misma. Los profetas, según la escritura, vienen para derrotar la complacencia. Ellos querían poner sobre aviso al pueblo sobre la ruina a la que se dirigían los reyes y sacerdotes que se consideraban una élite y no se mezclaban con la gente. Criticaban no para destruir sino para infundir energía nueva a los corazones. Y todo esto porque eran personas impregnadas del amor de Dios por todo lo creado y apasionados por la justicia.

Ser religioso hoy no nos exime de la profecía, es decir, de tener el coraje de ponernos de frente a aquello a lo que los otros no prestan atención: por ejemplo al cuidado de "nuestra casa común". No permanezcamos inmóviles frente a una sociedad insostenible que acaba por oprimir a los pobres y que ya no sabe llorar (PP. Fco).

Salir en comunidad, con este estilo profético, es un gran desafío para Betharram en todo el mundo. Los años nos han instalado en otra parte... Nuestro motor no arranca como antes... Pero aún tenemos fuerzas jóvenes para lograrlo, y la sabiduría de los mayores para acompañarlo y sostenerlo en el tiempo. Dejemos de estar distraídos con impedimentos aparentes, preocupados por la falta de credibilidad que manifiesta la gente a causa de los escándalos; deprimidos pensando en que somos pocos, muy viejos o demasiado jóvenes, o culturalmente diferentes, o incluso

demasiado invisibles... ¡Recobremos la fuerza y la frescura de un carisma vivo como el nuestro!

San Miguel Garicoits fue un auténtico profeta para su tiempo marcado por el jansenismo, la desobediencia eclesial, la desigualdad sociocultural, el abandono de la fe, etc. Anunció con su propio testimonio de vida al Dios Amor, motivó a la comunión frecuente, vivió y murió en el cáliz de la obediencia y nunca se apartó de la sencillez perfecta, esa que hace presente a Jesús, anonadado, fuente de alegría y misericordia para todos.

Es verdad que muchas instituciones hoy parecen colapsar. Vivimos tiempos de gran fragilidad. Y es justamente allí donde se hace necesario salir a caminar junto al Pueblo de Dios. Conocer sus angustias, compartir sus prácticas religiosas (semillas de una fe naciente), abiertos de mente y corazón. Si somos fieles y creativos construiremos un futuro alternativo, vivificante, inspirado en la Palabra viva que nunca nos deja atrapados en un ritualismo religioso, individualista o moralista.

Religiosos excepcionales construirán comunidades excepcionales, capaces de "senderear" guiados por el Espíritu Santo, porque han perdido el miedo a salir al encuentro de la vida y las periferias.

Que Dios los bendiga a todos y les conceda una Feliz Navidad y un año Nuevo fecundo y lleno de Paz.

*P. Gustavo scj
Superior General*

Admirabile Signum, el signo del pesebre

Carta apostólica, 1 de diciembre de 2019

El hermoso signo del pesebre, tan estimado por el pueblo cristiano, causa siempre asombro y admiración. La representación del acontecimiento del nacimiento de Jesús equivale a anunciar el misterio de la encarnación del Hijo de Dios con sencillez y alegría. El belén, en efecto, es como un Evangelio vivo, que surge de las páginas de la Sagrada Escritura. La contemplación de la escena de la Navidad, nos invita a ponernos espiritualmente en camino, atraídos por la humildad de Aquel que se ha hecho hombre para encontrar a cada hombre. Y descubrimos que Él nos ama hasta el punto de unirse a nosotros, para que también nosotros podamos unirnos a Él....

...¿Por qué el belén suscita tanto asombro y nos conmueve? En primer lugar, porque manifiesta la ternura de Dios. Él, el Creador del universo, se abaja a nuestra pequeñez. El don de la vida, siempre misterioso para nosotros, nos cautiva aún más viendo que Aquel que nació de María es la fuente y protección de cada vida. En Jesús, el Padre nos ha dado un hermano que viene a buscarnos cuando estamos desorientados y perdemos el rumbo; un amigo fiel que siempre está cerca de nosotros; nos ha dado a su Hijo que nos perdona y nos levanta del pecado.

La preparación del pesebre en nuestras casas nos ayuda a revivir la historia que ocurrió en Belén. Naturalmente, los



evangelios son siempre la fuente que permite conocer y meditar aquel acontecimiento; sin embargo, su representación en el belén nos ayuda a imaginar las escenas, estimula los afectos, invita a sentirnos implicados en la historia de la salvación, contemporáneos del acontecimiento que se hace vivo y actual en los más diversos contextos históricos y culturales.

De modo particular, el pesebre es desde su origen franciscano una invitación a "sentir", a "tocar" la pobreza que el Hijo de Dios eligió para sí mismo en su encarnación. Y así, es implícitamente una llamada a seguirlo en el camino de la humildad, de la pobreza, del despojo, que desde la gruta de Belén conduce hasta la Cruz. Es una llamada a encontrarlo y servirlo con misericordia en los hermanos y hermanas más necesitados (cf. Mt 25,31-46)....

...Los pobres y los sencillos en el Nacimiento recuerdan que Dios se hace hombre para aquellos que más sienten la necesidad de su amor y piden su cercanía. Jesús, «manso y humilde de corazón» (Mt 11,29), nació pobre, llevó una vida sencilla para enseñarnos a comprender lo esencial y a vivir de ello. Desde el belén emerge claramente el mensaje de que no podemos dejarnos engañar por la riqueza y por tantas propuestas efímeras de felicidad. El palacio de Herodes está al fondo, cerrado, sordo al anuncio de alegría. Al nacer en el pesebre, Dios mismo inicia la única

revolución verdadera que da esperanza y dignidad a los desheredados, a los marginados: la revolución del amor, la revolución de la ternura. Desde el belén, Jesús proclama, con manso poder, la llamada a compartir con los últimos el camino hacia un mundo más humano y fraterno, donde nadie sea excluido ni marginado....



El corazón del pesebre comienza a palpitar cuando, en Navidad, colocamos la imagen del Niño Jesús. Dios se presenta así, en un niño, para ser recibido en nues-

tros brazos. En la debilidad y en la fragilidad esconde su poder que todo lo crea y transforma. Parece imposible, pero es así: en Jesús, Dios ha sido un niño y en esta condición ha querido revelar la grandeza de su amor, que se manifiesta en la sonrisa y en el tender sus manos hacia todos...

...Ante el anuncio del ángel, que le pedía que fuera la madre de Dios, María respondió con obediencia plena y total. Sus palabras: *«He aquí la esclava del Señor; hágase en mí según tu palabra»* (Lc 1,38), son para todos nosotros el testimonio del abandono en la fe a la voluntad de Dios. Con aquel "sí", María se convertía en la madre del Hijo de Dios sin perder su virginidad, antes bien consagrándola gracias a Él. Vemos en ella a la Madre de Dios que no tiene a su Hijo sólo para sí misma, sino que pide a todos que obedezcan a su palabra y la pongan en práctica (cf. Jn 2,5).

Junto a María, en una actitud de protección del Niño y de su madre, está san José. Por lo general, se representa con el bastón en la mano y, a veces, también sosteniendo una lámpara. San José juega un papel muy importante en la vida de Jesús y de María.

...Ante el belén, la mente va espontáneamente a cuando uno era niño y se esperaba con impaciencia el tiempo para empezar a construirlo. Estos recuerdos nos llevan a tomar nuevamente conciencia del gran don que se nos ha dado al transmitirnos la fe; y al mismo tiempo nos hacen sentir el deber y la alegría de transmitir a los hijos y a los nietos la misma experiencia...

...El belén forma parte del dulce y exigente proceso de transmisión de la fe. Comenzando desde la infancia y luego en cada etapa de la vida, nos educa a contemplar a Jesús, a sentir el amor de Dios por nosotros, a sentir y creer que Dios está con nosotros y que nosotros estamos con Él, todos hijos y hermanos gracias a aquel Niño Hijo de Dios y de la Virgen María. Y a sentir que en esto está la felicidad... •

Salir en comunidad

La salida misionera, o el be-tharramita en salida, no significa ciertamente descuidar uno de los aspectos esenciales de nuestra Vida Religiosa, que es la Comunidad. El misionero no es un aventurero solitario: no lo fue Jesucristo, no lo fueron los Apóstoles, no lo es tampoco la Iglesia en salida, que tanto quiere Papa Francisco.

San Miguel se preguntaba, y explicaba a sus primeros compañeros: *"¿Por qué nuestra Sociedad lleva el nombre de Sociedad del Sagrado Corazón de Jesús? Por estar especialmente unida al Divino Corazón que dice a su Padre: Aquí estoy, para ser sus cooperadores en la salvación de los demás"*. (DS 44)

"Está claro que tenemos el imperioso y sublime deber de justificar ante Dios y los hombres nuestro nombre de SACERDOTES Y APÓSTOLES DEL SAGRADO CORAZÓN, luchando siempre contra todo espíritu antagónico, sobre todo el espíritu de independencia y de egoísmo que campea e invade todo, sustituyéndolo por el ECCE VENIO humilde, obediente y caritativo que un día salvó al mundo y que actualmente tiene que regenerarlo" (Carta Circular del 12 de abril de 1889). Estas orientaciones del venerable P. Etchecopar, nos ayudan a encontrar el no siempre fácil equilibrio entre Comunidad y Salida misionera.



Me parece fundamental tener presente y poner en práctica - no solo, pero especialmente durante el año 2020 - dos orientaciones que nos ofrece el Capítulo General.

1. Discernimiento comunitario

Que la misión sea discernida, pensada y proyectada (proyecto apostólico), por la Comunidad teniendo en cuenta los dones personales, las periferias y las características propias de nuestra espiritualidad misionera; evitando así los personalismos, la interrupción de procesos, la improvisación y la falta de identidad. (Actas 64)

A veces tengo la impresión que la reunión comunitaria o el proyecto apostólico, para nosotros religiosos presenta las mismas dificultades que el diálogo en una pareja de esposos. Tendría que ser lo más fácil y evidente, pero en cada evaluación reconocemos que justamente es lo que más falla. En los retiros y encuentros para matrimonios es muy común escuchar: "nuestro problema es la falta de dialogo". ¿Cómo podemos discernir, pensar y proyectar una misión, si descuidamos o no damos suficiente tiempo y seriedad a la reunión comunitaria? ¿Cómo no caer en el individualismo o en el llamado "escape" y "refugio"?

Analizando más en profundidad:

¿Cómo reencontrar el primer Amor, cuando te dejaste seducir por Jesús y te entusiasmó sentirte, con Él, "pescador de hombres"?

Experimentar, en mi comunidad, el Jesús misionero, el ECCE VENIO humilde, obediente y caritativo: no puede quedar como sueño de juventud, tiene que ser nuestro desafío y esfuerzo cotidiano, lo que da sentido a nuestro ser religiosos de vida apostólica y además un hermoso atractivo vocacional. Si un joven me pregunta hoy: ¿Por qué están juntos? ¿Cuál es vuestro proyecto de vida? Una comunidad religiosa es un atractivo vocacional en la medida en que se hace portavoz o eco del llamado de Jesús a colaborar en su misión y ciertamente en la medida en que testimonia un Jesús vivo, orante y cercano a las necesidades, periferias y marginaciones de nuestro tiempo.

Discernir en comunidad nos permite, por una parte, proyectar algo posible y real, algo que nos hace

sentir vivos y alegres instrumentos del Corazón amante de Jesús, y por otra parte responder a situaciones concretas, prioridades apostólicas o desafíos que van surgiendo. Hoy, como al tiempo de Jesús, "la mies es mucha, pero pocos son los obreros". Cuando el Maestro interior acompaña y orienta nuestra búsqueda común, el Ecce Venio del Hijo se hace uno con el FVD de la Madre.

"No nos dejemos robar la fuerza misionera" (EG 109), podríamos concluir con Papa Francisco.

2. En comunión con los laicos

Implica además salir junto con los laicos que comparten vida, carisma y misión. Somos familia de Betharram en la Iglesia, llamados a pensar y realizar juntos la misión. Por eso proponemos que se busquen los caminos para discernir y proyectar juntos. (Actas 65)

"Somos conscientes que sin los



laicos nuestras respuestas serían limitadas e insuficientes, La cercanía a los sufrientes no será posible sin una profunda conversión y formación espiritual, en el respeto a las vocaciones de cada uno" (Actas, Mensaje a los laicos)

Todos hemos experimentado momentos de mucha alegría y renovada esperanza en los encuentros que, en diferentes ocasiones, hemos compartido con laicos cercanos nuestros. Estamos llamados ahora a seguir adelante, a discernir y proyectar juntos esta nueva salida misionera que nos urgen la Iglesia y los tiempos actuales.

"Sueño con una opción misionera capaz de transformarlo todo, para que las costumbres, los estilos, los horarios, el lenguaje y toda estructura eclesial se convierta en un cauce adecuado para la evangelización

del mundo actual más que para la auto-preservación" (EG 27). La escasez vocacional, la edad avanzada de muchos religiosos y quizás otros condicionamientos, no nos impiden soñar, pero ciertamente nos vuelven más humildes y realistas. Sentarnos en una misma mesa, compartir una jornada, unirnos en oración: tantas hermosas respuestas podrán surgir, y descubriremos que hay mucha vida en las distintas periferias y al mismo tiempo mucha vida recibiremos, hay vida en nosotros y hay vida en tantos colaboradores hermanos laicos.

Se hace realidad el artículo 3 de nuestra Regla de Vida: *"Compartir (nuestra) espiritualidad con los laicos nos lleva a todos...a enriquecernos mutuamente y a vivir mejor el dinamismo del carisma"*.

Tobia Sosio scj
Consejero General para las misiones

Una Región en camino

con el P. Daniel González scj, Superior Regional

Este año 2019 la Región ha recibido la sentida visita del padre Gustavo Agín, superior general, hijo de esta tierra; por tal motivo, cada vicariato ha tenido la oportunidad de expresar parte de su vida en este medio que nos comunica y hermana.

Teniendo en cuenta lo ya compartido por cada vicario en números anteriores, me limitaré a compartir sintéticamente el proceso que venimos

viviendo como región.

El Capítulo Regional Lambaré 2016, realizado a continuación del Pre-Capítulo (al cual están invitados todos los religiosos de la región más un promedio de 9 laicos por vicariato), nos había dejado 3 Ejes en los





vo, hemos creído necesario tener un tiempo especial de encuentro con todos los animadores de comunidad¹, que nos ayude a re-descubrir, valorar y asumir el lugar del animador, y también poder formarnos en el arte del servicio de la animación,

cuales trabajar:

- Nuestro Estilo de Vida (La Vida Fraterna en Comunidad)
- La Formación permanente en todas las dimensiones (para religiosos y laicos)
- La Misión Compartida (entre laicos y religiosos)

Transitando este camino, nos encuentran las Orientaciones del Capítulo General San Bernardino 2017, que hemos tratado de incorporar y profundizar en su conjunto y dando especial relieve a la temática propuesta para cada año:

En 2018 "*Salir a beber de la misma fuente*": a nivel regional hemos buscado profundizar y fortalecer nuestra Identidad y Pertenencia; esta hunde sus raíces en la opción por Cristo hecha en Betharram, que elegimos vivir en comunidad y al servicio del Reino; es por eso que el superior de comunidad tiene un ministerio fundamental de animación; por tal moti-

teniendo en cuenta las características propias de nuestro carisma. Este fue el objetivo del III EAC (Encuentro de Animadores de Comunidad) realizado en Passa Quatro (Brasil).

En 2019 "*Salir para Compartir*": teniendo en cuenta el espíritu del capítulo, (salir de uno mismo para ir al encuentro del hermano) y los dos puntos que destaca (gobierno y economía); venimos trabajando en procurar las mejores condiciones para que sea posible nuestro Estilo de Vida Fraterna en Comunidad para la Misión; para ello venimos trabajando en:

1. Consolidar comunidades de al menos 3 hermanos viviendo en la misma casa, con un Proyecto Comunitario y Apostólico, teniendo en cuenta los dones particulares y las necesidades de la Iglesia Particular.

1) Cf. RdV 276: "*El Superior es el responsable y el animador de la comunidad*". (N.d.R)

2. Que cada comunidad se organice en torno a un Presupuesto Anual que responda a la realidad en la que está inserta y al estilo de vida que hemos elegido vivir.

3. Profundizar nuestra Identidad Carismática, así como nuestra inserción y aporte a la Iglesia Americana. El Encuentro Latinoamericano Betharramita (ELAB), 3 días de convivencia entre religiosos y laicos, en el mes de julio en San Bernardino (Paraguay), nos permitió trabajar sobre:

- Espiritualidad: La Ternura Betharramita
- Eclesiología: para una Nueva Eclesiología una Nueva Vida Religiosa
- Misión: vivirla con estilo colaborativo

Al mismo tiempo los jóvenes de la región tuvieron una semana intensa en la que profundizaron sobre el carisma betharramita y realizaron una misión en las comunidades rurales de la Parroquia San Francisco Javier de La Colmena (Paraguay), atendida por betharramitas.

4. La formación de los Animadores de Comunidad (IV EAC): 2 días de encuentro con todos los animadores de comunidad junto con los vicarios, ayudados por un laico profesional betharramita, hemos trabajado en talleres sobre el arte del encuentro y la escucha, en continuidad con las orientaciones del III EAC; pues estamos convencidos que tenemos que

formarnos para animar el nuevo estilo de vida fraterna en comunidad.

5. La Formación Permanente: con la colaboración de hermanos de distintas comunidades, se han preparado 3 subsidios para encuentros comunitarios (1. Nueva Eclesialidad; 2. Espiritualidad Teologal; 3. Vida Fraterna en Comunidad). Y un subsidio para la formación de los Animadores de Comunidad (Comunidades Lideradas por el Espíritu).

Sabemos que los procesos humanos no son lineales sino espiralados, así como el itinerario que nos ofrece el Capítulo General, por eso, queremos disponernos para el 2020, lo mejor que podamos, al Soplo del Espíritu, que nos estará invitando a "Salir al Encuentro de la Vida y de las Distintas Periferias en Comunidad". Por eso seguiremos:

- ahondando en nuestra Identidad y Pertenencia (Beber de la Fuente);
- consolidando nuestras comunidades, para que sean junto con los laicos presencias significativas del Reino; (Salir para Compartir)
- Recogiendo la vida tanto de religiosos como de laicos, y escuchando al Espíritu que habla en cada uno de nosotros.
- Posibilitando el encuentro de los referentes (laicos y religiosos) de las distintas misiones de betharram en la región (Parroquias; Educación; Frágiles; Formación-Espiritualidad), y así potenciar el

trabajo que se viene realizando en cada vicariato y dar lugar a nuevas opciones regionales.

Caminando a este ritmo pretendemos llegar mejor dispuestos para

celebrar, en el mes de julio, el Pre-Capítulo y Capítulo Regional 2020 (religiosos y laicos), albergando el deseo y la confianza de que será un tiempo del Espíritu, que queremos saber Amar, Discernir y Obedecer. •

Betharram en Vietnam...



Tiempo de partida y tiempo de llegada

El miércoles 27 de noviembre, durante una solemne concelebración, el P. Yesudas Kuttappasery scj quiso saludar a muchos amigos y benefactores que ayudaron a la comunidad de Ho Chi Minh City (Vietnam) en estos primeros

años. De hecho, el P. Yesudas, a pedido del Superior General, se puso a disposición para partir hacia una nueva misión en Tierra Santa.

A la celebración asistieron el P. Albert Sa-at Prathansantiphong scj, actual responsable de la "comunidad" de Ciudad Ho Chi Minh y el P. Graziano Sala scj, Economo y Secretario General en visita a la comunidad.

Varios sacerdotes religiosos y diocesanos también estuvieron presentes.

Al mismo tiempo, quisimos dar la bienvenida al P. Shamon Devasia Valiyaveetil scj, que dio su disponibilidad para unirse a la comunidad. ¡Los amigos y los benefactores le dieron una cálida bienvenida!

Al P. Yesudas que, con P. Sa-at, comenzó la presencia betharramita en Vietnam, le expresamos nuestros mejores deseos para la nueva misión que le espera.

Al P. Shamon le deseamos que continúe el trabajo realizado hasta ahora y que aporte su contribución con valentía y entusiasmo.

...construye su vida comunitaria

"Si quieres ser mi discípulo, renuncia a ti mismo, toma tu cruz de todos los días

Y sígueme." (Lc 9, 23)

Éste es el modo de practicar la vida comunitaria en nuestra comunidad de Vietnam.

Antes que nada, nuestra comunidad en Vietnam es el lugar para que los jóvenes vengan y vean, vivan y encuentren, aprendan y practiquen y después, continúen hacia su siguiente paso.

Nuestra comunidad tendría que ser una escuela de amor, una escuela de servicio y una escuela de acogida. El único modo de ser felices de vivir en comunidad es renunciar a sí mismo, tomar su propia cruz de todos los días y seguir a Nuestro Señor. Nuestra tarea es ayudarlos a conocerse a sí mismos, a aceptarse y a profundizar el discernimiento de motivo de su vocación. *"Cuando una persona se presenta como llamada... Tenemos que ayudar al postulante con la gracia de Dios"* (DS 286) (RdV 140).

La primera lección es:

- Aprender a amar a Dios, *"Dios nos amó primero"* (1Jn 4,19) y nos llamó a amarlo en Cristo (RdV 5). Es el lugar donde ellos aprenden a amar a Dios, aprenden a vivir y escuchar el llamado de Dios. Y nosotros, los formadores, tenemos que ayudarlos a escuchar y a responder



al llamado. Nuestra comunidad tiene que ser el lugar donde se puede escuchar al llamado de Dios, como Samuel; el SEÑOR vino y se quedó, llamando, como en otros tiempos, *"Samuel, Samuel"*. Entonces Samuel dijo:

"Habla, Señor, que tu siervo escucha". De nuestra parte, tratamos de ser como Eli que le dice a Samuel: *«Anda a acostarte y, si te llama, dile: "Habla SEÑOR, que tu siervo está escuchando"»*.

- Aprender a amarnos y aprender a amar a la humanidad. Tendría que ser una comunidad de hermandad; tienen que aprender a convivir, aunque vengan de lugares, de familias, de background y con edades diferentes. Nuestra comunidad tendría que ser para ellos el lugar donde practicar el amor y el compartir. Por medio del amor recíproco en comunidad, hay que llevar ese amor a toda la humanidad.

Siguiendo el consejo de San Juan Bosco, *"los jóvenes no tendrían que ser amados, sólo, sino que tendrían que saber que son amados"*.

La segunda lección es aprender a servir.

"Así como el Hijo del Hombre que no vino para ser servido, sino para servir y dar su vida en rescate por todos". (Mt 20,28)

El objetivo de nuestra vocación no

Estudiando inglés con el
P. Shamon Devasia scj



es dominar, sino servir. El servicio es la característica del verdadero discípulo. Nuestra comunidad es el lugar que los ayuda a estar atentos en el servicio a los hermanos más pequeños (niños con problemas mentales, inválidos, ancianos abandonados). Es el lugar donde ejercitarse en una pertenencia y a tener siempre presenta preguntas de este estilo: *"¿Qué más puedo hacer para mi comunidad, para mis hermanos, para mis formadores y para mi congregación?"*

La tercera lección es aprender a aceptar (aceptarse a sí mismo).

Para ser un buen religioso, en el futuro, es necesario aprender a aceptar; antes que nada, tenemos que aprender a aceptar nuestro pro-



Toda la "comunidad" de Betharram en Vietnam - incluidos los actuales tres jóvenes en discernimiento vocacional - invitados a cenar con una familia de bienhechores.

pio error, aceptar el error del otro, aceptar las diferencias recíprocas. Tenemos que aceptar a todos como son, con sus limitaciones y trabajar en grupo en la formación. Porque esto les va a enseñar cómo aceptar

la voluntad de Dios y a aceptar las necesidades de la Congregación en el futuro, cuando sean religiosos.

El primer paso importante para vivir en comunidad, es renunciar a mi mismo, a mi egoísmo y aprender a aceptar el egoísmo de los demás. Esta es una cruz que tenemos que llevar y nos ayudará a comprender y a vivir en comunidad una vida con sentido.

Como está escrito en un libro "Tu

vida de hoy es el resultado de tus comportamientos y de tus opciones del pasado. Tu vida de mañana será el resultado de tus comportamientos y de las opciones que tomas hoy".

*Albert Sa-at scj
Vietnam*



¡Encomendamos esta nueva etapa del camino en Vietnam a la Virgen de Betharram y a San Miguel Garicoits! ¡Adelante siempre!



REGIÓN SAN MIGUEL GARICOÏTS

FRANCIA ESPAÑA
ITALIA ÁFRICA CENTRAL
COSTA DE MARFIL
TIERRA SANTA

Francia-España

• En la escuela de San Michele Garicoits... Los días 16 y 17 de noviembre, los jóvenes de las parroquias de Colomiers y Pibrac fueron a Betharram para hacer su primer retiro para la Confirmación. Estuvieron acompañados por el P. François Tohonon scj.

Vivieron momentos de encuentro, de oración y también pudieron visitar el sitio: el Santuario, la capilla de San Miguel Garicoits y el Museo.

Que el Espíritu Santo, el "Maestro interior" (S. Miguel Garicoits), los sostenga en el camino del seguimiento de Jesús.

• El martes 5 de noviembre, la comunidad de Pibrac se vió honrada por la presencia de Su Eminencia el Cardenal Cristóbal López Romero SDB, Arzobispo de Rabat (Marruecos) quien visitó en un gesto de amistad y fraternidad, a su predecesor, Mons. Vincent Landel scj.

Fue una oportunidad para compartir sobre la vida y la misión de la Iglesia en Marruecos y en los países del África subsahariana, que es un tema de estudio y reflexión en el país.

Italia

• La Jornada Mundial de las Misiones se celebró el domingo 27 de octubre en la Parroquia del Sagrado Corazón de Lissone. El día, organizado por el Grupo Misionero Parroquial, comenzó

con la celebración de la Misa presidida por el P. Tiziano Pozzi scj, de la comunidad de Niem y Vicario Regional en África Central (quien estaba en Italia para unas cortas vacaciones), y concelebrada por el Superior P. Giacomo Spini scj.

Ella fue animada por el coro "Sahuti wa Afrika". El día terminó con un almuerzo comunitario en el oratorio.



REGIÓN P. AUGUSTO ETCHECOPAR

ARGENTINA URUGUAY
PARAGUAY BRAZIL

Brasil

• El 15 de noviembre, en la comunidad de Passa Quatro, tuvo lugar una reunión de los laicos betharramitas del Vicariato. Comenzó con una celebración eucarística en la que participaron laicos de diferentes lugares del país. Esta fue una reunión preparatoria del pre-Capítulo y del Capítulo Regional que se celebraran el año próximo.

Se utilizó como llema para la reflexión, estudio y oración: "Salir, en comunidad, al encuentro de la vida y de las distintas periferias".

La reunión finalizó al mediodía del 17 de noviembre.



REGIÓN SANTA MARÍA DE JESÚS

CRUCIFICADO
INGLATERRA INDIA
TAILANDIA

Inglaterra

• Veintidós años de un "fiel y generoso servicio": la comunidad parroquial de

Saint John & Martin in Bolsall Heath (Birmingham), durante una solemne concelebración, ha saludado al párroco, P. Dominic Innamorati scj, que tras veintidos años de servicio fiel culminó su mandato y para sumarse a la comunidad betharramita de Olton Friary.

Los padres y hermanos del vicariato, junto con el decano del lugar, un diácono permanente de la parroquia y muchos fieles, participaron en la solenne concelebración, presidida por el propio P. Dominic.

Durante su homilía, el P. Enrico Frigerio scj, Superior Regional, recordó brevemente la vasta actividad desempeñada por el P. Dominic como párroco en Caerdeon Droitwich, Worcester, Great Barr, Leigh y Balsall Heath. A continuación recordó además su valioso trabajo como traductor de las cartas de San Miguel Garicoits a la lengua inglesa así como sus textos sobre nuestra espiritualidad y la historia de los primeros religiosos que han llevado y difundido el carisma de Betharram a la tierra de Shakespeare. Tomando en cuenta la liturgia propuesta, con las lecturas de la Misa del Sagrado Corazón, el P. Enrico subrayó algunas características analogas del Pastor según el Corazón de Jesús: la infatigable atención hacia los alejados, la búsqueda de la unidad y la alegría; recordando además la incansable actividad del P. Dominic en el campo ecuménico y en el diálogo interreligioso.

Al hablar de los primeros betharramitas ingleses, el P. Dominic escribió alguna

vez: *"no eran perfectos... pero supieron conquistar el afecto y a veces hasta la admiración de aquellos a los que servían, prodigando hacia ellos un rayo de amor e incluso de esperanza para sus vidas... La existencia de aquellos betharramitas se caracterizaba por dos cualidades propias de la vida de San Miguel: el servicio y la alegría."*

Expresamos nuestra cálida felicitación al P. Dominic y lo invitamos a continuar en la oración su precioso servicio a la Congregación.

Tailandia

- El lunes 2 y el martes 3 de diciembre, una reunión de los ecónomos de comunidad tuvo lugar en la comunidad de Chiang Mai con l'Economista General, el P. Graziano Sala scj.

La reunión fue promovida por el Vicario Regional, el P. Chan Kunu scj, que quiso ofrecer unos días intensos de formación sobre cuestiones económicas y administrativas, relacionadas con el Vicariato. La participación de todos los ecónomos de comunidad demostró su voluntad y su deseo de vivir estos momentos como una oportunidad privilegiada para formarse.

El 3 de diciembre, durante la celebración eucarística de la mañana, los religiosos del Vicariato quisieron recordar al difunto P. Eugène Lhouerrou scj, quien pasó muchos años en Tailandia (fallecido el 28 de octubre pasado), y el P. Carlo Antonini scj, quien había regresado a la Casa del Padre el domingo 1 de diciembre. Ahora es el momento de continuar la misión... ¡Adelante siempre!

- El miércoles 4 de diciembre, el Vicariato de Tailandia estaba de fiesta por la profesión perpetua de dos hermanos: el Hno. James Thanit Panmanikun scj y el Hno. Peter Rawee Prempoonwicha scj.

La celebración tuvo lugar en un ambiente festivo en la capilla de la comunidad de Chiang Mai y fue



presidida por el Vicario Regional, el P. John Chan Kunu scj. La profesión perpetua fue recibida por el P. Graziano Sala scj, Economo General y delegado del Superior general.

Fue agradable ver la participación de muchos religiosos betharramitas en este momento significativo por la vida del Vicariato.

Los miembros de la familia de los dos jóvenes profesos y muchos religiosos y amigos de varias ciudades del país también participaron en la ceremonia.

Al final de la celebración, el P. Graziano llevó el saludo del Superior General al Hno. Thanit y al Hno. Rawee y les deseó que tuvieran como modelo a Jesús que le dice al Padre: "Aquí estoy, para hacer tu voluntad."

¡Que también ellos sepan repetir todos los los días: "¡Aquí estoy!", "Fiat Voluntas Dei", sin demora, sin reserva, sin vuelta atrás, siempre por amor, siguiendo el ejemplo de nuestro Padre San Miguel Garicoits!

..... In memoriam

Espresamos nuestras condolencias a los cuatro hermanos y a sus familiares que hayan perdido a alguno de sus parientes en este último periodo del año. Oremos para que sus seres queridos sean recibidos en la Casa del Padre.

- † El 19 de noviembre, falleció en Abidjan la **Sra. N'Goran Ahou Suzanne**, madre del Hno. Hyppolite Yomafou, de la comunidad de Dabakala, Vicariato de Costa de Marfil.
- † El 25 de noviembre, en Muangnam (Tailandia), a la edad de 68 años, falleció la **Sra. Rosa Naueiv Charoentham**, madre del P. Charoentham Camillo Mongkhon scj.
- † El 5 de diciembre, el **P. Peter Kelly**, de 98 años, de la diócesis de Menevia (Gales), hermano del P. Tom Kelly scj, de la comunidad de Droitwich (Inglaterra), regresó a la casa del Padre.
- † El día 8 de diciembre el **Sr. Sebastián OL Odiyatinkal**, de 65 años, padre del Padre Subesh scj, de la comunidad de Barracas (Argentina) ha pasado a la Casa del Padre.
- † El martes 10 de diciembre, el **Sr. Thierry Yarkaï**, de 40 años, hermano del P. Marie-Paulin Yarkaï scj, de la comunidad San Miguel de Bouar (Centroafrica), regresó a la casa del Padre.

Padre Carlo Antonini scj

Rho, 20 de Julio de 1931 • Albavilla, 1 de Diciembre de 2019 (Italia)

Homilía del P. Piero Trameri scj para el entierro del P. Carlo Antonini |

Parecería que el P. Carlo hubiera elegido explícitamente el primer domingo de adviento para encontrarse definitivamente con el Señor, que lo había llamado.

Me impresionó, reflexionando sobre el adviento, una linda imagen expresada por un monje: dice que el adviento es como una puerta abierta de par en par frente a nosotros y que nos invita a pasar para aventurarnos a lo largo de un sendero que nos lleva a un encuentro. Una puerta abierta de par en par... un sendero... un encuentro. Es una imagen que representa bien la vida del P. Carlo... su vida toda y, sobre todo, estos últimos años. Lo veo en su sillón, frente a la ventana abierta hacia el portón de casa, observando quién golpea la puerta, esperando... siempre esperando.

Esperando, sí, pero después de haber escuchado quien golpeaba y después de aventurarse con su cándido y juvenil entusiasmo, una y mil veces, más allá de esa puerta para salir al encuentro, para ir junto a las personas que lo esperaban y que el Señor, en cada ocasión, le confiaba.

Una vez concluidos el seminario y los estudios en Cóllico y en Albiate, y después de haberse consagrado al Señor en la Familia del Sagrado Corazón de Betharram y de llegar al sacerdocio el 31 de mayo de 1958, se dejó interpelar



por la necesidad de dedicarse a la formación de los seminaristas menores en Albavilla. Llego a ser, de alguna manera, su ídolo por su pasión por las motos, por el deporte, la pelota, y también por sus conocimientos sobre motores y su capacidad en matemática.

Entusiasta y arrojado, no soportaba quedarse detrás de las puertas cerradas del seminario; las abría muchas veces para correr a animar a los jóvenes y a las parroquias de los alrededores; se hizo conocido en todas las parroquias de la región de Erba y aún más lejos, hasta Tregasio...; corría a organizar la catequesis, las competencias deportivas, las charlas para novios, para celebrar matrimonios, para sacar fotos (su pasión), llevando a todos su irrefrenable entusiasmo, su explosiva carga humana

y su natural simpatía. Muchas personas, ahora adultas, todavía recuerdan sus simpáticos golpecitos en la mejilla...

El P. Carlo quiso, en la mitad de su vida, conseguir, primero, la licencia en teología, en el Angelicum de Roma, y después el doctorado, siempre en teología en el Laterano, con una tesis sobre nuestro Fundador, de la que siempre se sintió particularmente orgulloso. Eran necesarias la escucha atenta y meditada de la Palabra, la profundización personal, una sólida preparación cultural y teológica, para ir al encuentro de los jóvenes y de todos los demás, y para anunciar el Evangelio con competencia, además del entusiasmo. Contar con estos elementos, junto con el entusiasmo de siempre, le permitió vivir las experiencias personales más diversas;

- docente muy querido por muchos años en el Liceo científico de Erba y brazo derecho del Director, en los años de las protestas juveniles;
- fundador de una nueva parroquia en Giussano;
- teniente cura en Santa Rosa de Viterbo, en la periferia de Roma, párroco de Carcano, cerca de Albavilla,
- y, finalmente, por más de quince años, párroco de San Hilario cerca de Gallareta (en la periferia de Milán), donde guió, con amor, la comunidad parroquial y embelleció, sin ahorrar energías, la nueva iglesia. Allí su físico fuerte comenzó a dar los primeros signos de desgaste.

Después de dejar, contra su voluntad, la responsabilidad de la parroquia, recordando las palabras de Jesús que escuchamos hoy, otra vez: *"Si alguien*

quiere seguirme, reniegue de sí mismo, tome su cruz y sígame", vivió los últimos seis años en Albavilla, sin encerrarse nunca en sí, saliendo en cada ocasión por la puerta abierta de su corazón para ir al encuentro de las personas que había conocido en los años y que felizmente aún encontraba. Paseaba cada mañana hacia el quiosco de diarios, caminando con esfuerzo, pero feliz de encontrar a los viejos amigos en el café, animándose todavía a un poco de ministerio pastoral, pero asustando a los fieles que no se acostumbraban a sus frecuentes desmayos, justamente en el altar, durante las celebraciones... justamente como Jesús, camino al Calvario.

Calvario que, para el P. Carlo, se hacía cada vez más difícil y cansados, en el último año, pero que siempre encaraba con una sonrisa y sin quejarse.

En los últimos días, la espera del encuentro definitivo y más verdadero – rodeado y cuidado con amor por sus familiares – fue exigente. Imagino que miraría otra vez, con los ojos del corazón, la puerta abierta de par en par frente a sí, esperando... Ya no tuvo necesidad de moverse y de aventurarse por otros senderos de la vida, no tuvo más necesidad de salir al encuentro... fue Él, el Señor, que vino. Vino a encontrarlo, junto con María, la verdadera "estrella" de su vida, para recibirlo en su abrazo paterno.

Ahora creemos que está, entre los fuertes brazos que lo "sostienen" y que tiernamente lo protegen, en el abrazo de ese encuentro, el más verdadero. •

Cómo era el P. Augusto Etchecopar

Gaspar Fernández Pérez scj

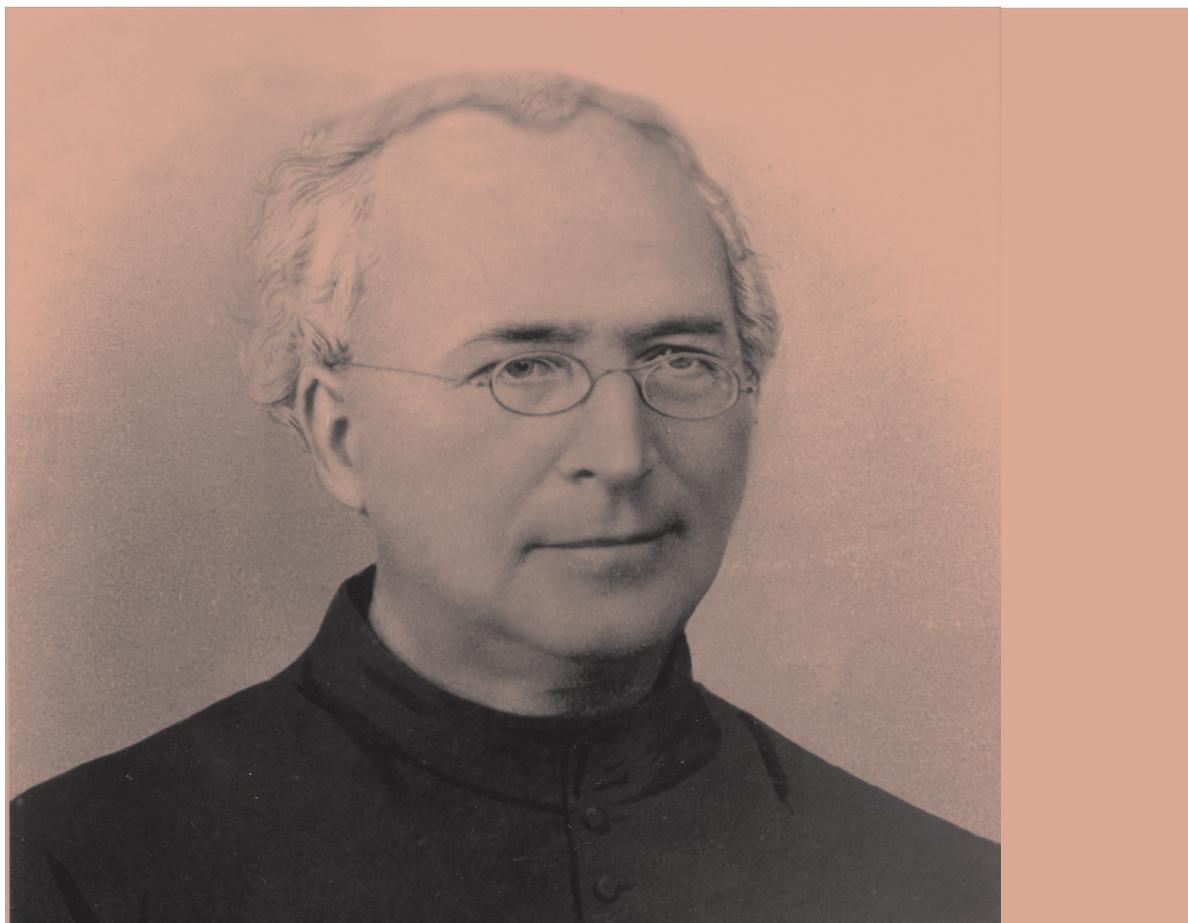
A lo largo de todo el año hemos visto sobre todo la gran actividad desarrollada por el P. Augusto al servicio de la consolidación de la Congregación sobre el fundamento del carisma dejado por el P. Garicoits y para dejarla asentada sobre la roca que es el sucesor de Pedro. Pero es importante que nos interese por cómo era él.

Era alto de estatura, de rasgos armoniosos, regulares y finos; rostro lleno de colorido, mirada clara y franca... Una voz de oro. Emocionaba a los que asistían a sus misas cantadas. Toda su persona despedía un aire de majestad, de natural y soberana distinción, templada por una suave y cordial sencillez...

Puso totalmente al servicio de su misión los dones de una personalidad de primera línea: una inteligencia fácil y penetrante, sostenida por una larga cultura humanística; un juicio práctico seguro, formado en los fundamentos más altos de la razón y de la fe, abierto a todos los problemas de su tiempo dominándolos con facilidad. No poseía ningún título académico. También se ha podido decir, que nunca tuvo que lamentarse de ninguna decisión y de actuaciones intempestivas¹.

Son más impresionantes todavía la nobleza y la calidez de la afección de

1) *Duvignau, L'Homme au visage de lumière, p. 7 y primeras páginas.*



su corazón, sin susceptibilidades que proceden de rencores o de odios.² Para él las personas pasaban antes que las cosas. Su delicadeza para con los pequeños, los pobres, los enfermos, los suyos sobre todo, sobre el doble plan familiar y religioso. Tenía ocurrencias incesantemente renovadas. Pero, aquí todavía, su ternura se enciende siempre en el Corazón de Cristo o en el de la Virgen y de ahí se extiende hacia todo lo humano. Sensible también a la movida situación política de Francia y a las dificultades por las que pasa la Iglesia. Hombre muy ligado afectivamente a su familia: padres, hermanos de América, hermanas.

Por naturaleza hubiera sido violento, pero ayudado por la familia y por la escuela fue adquiriendo un gran dominio de sí mismo. Le venían a veces esos impulsos para defender los derechos de Dios y la fidelidad a la regla o al deber. Sabía armonizar su fortaleza con la mansedumbre.

Por las circunstancias que le tocó vivir, podía haber impuesto sus ideas en la búsqueda de serenidad para la Congregación, pero la veneración que tenía por San Miguel Garicoits y el conocimiento de su proyecto no se lo permitía. Tuvo el mérito de comprender mejor que nadie, la excelencia del carisma de San Miguel Garicoits desde que lo conoció. Su gran preocupación era asimilarlo íntegramente y comunicarlo a todos los religiosos.

2) Cf. *Fernessole*, *Le Très Révérend Père Auguste Etchépar*, pp. 256-264

Cuanto más trataba de pasar desapercibido en el surco de su modelo que no dejaba de engrandecer, tanto más su propia personalidad se dilataba y se imponía a todos. Todos lo consideraban como el discípulo de Garicoits, en la diócesis y en la congregación. Una de sus actividades casi cotidianas era subir a Calvario, postrarse ante la tumba del P. Garicoits en la capilla de la resurrección y encomendarle las personas y los grandes temas de toda la Congregación.

Era un hombre de Dios, celebra con gran dignidad y pasaba largos momentos de adoración ante el Santísimo. Allí presenta los graves problemas de la Congregación y allí renueva su imitación al Fundador para descubrir y poner en práctica la voluntad de Dios como el gran objetivo de su vida. Mantiene durante todo el día la unión con Cristo, que de la oración se prolongaba en las actividades de los deberes diarios.

Esa en la causa de la luminosidad de su rostro que varios testigos dicen haber percibido: se trata de "*una luz que parecía surgir del interior y que hacía que el rostro del P. Etchecopar se hiciera traslúcido*"³. A los testimonios del P. Buzy y del P. Fernessole se unen muchos otros. Se trata de un fenómeno muy frecuente, más o menos intenso según las situaciones en que el P. Etchecopar se encontraba. Este es el testimonio del P. Buzy: "*He percibido siempre, como también mis condiscípulos, una sensación de*

3) *Duvignau*, *L'Homme au visage de lumière*, p. 164

irradiación que me hacía considerarlo como un ser sobrenatural”⁴.

En 1862 tuvo su primera congestión pulmonar, tuvo otras ocho provocadas por un simple catarro o una pequeña corriente de aire, que no le dieron descanso hasta 1869. En 1872 hay una recaída y los médicos le piden reposo por tres meses. Las crisis de congestión pulmonar se van a repetir a partir de ahí todos los años, sintiéndose cada vez más débil. Los médicos le prohíben viajar a América del Sur debido a una deficiencia cardíaca en 1876...

La enfermedad fue su cruz y él la aceptó como mensajera de Dios. El dominio total de sí mismo, conquistado con gran lucha desde joven, y su constante meditación del misterio de la Cruz, después de su estancia en Olorón sobre todo, es lo único que puede explicar la acogida amistosa

que reservó siempre al sufrimiento y su aparente facilidad para acomodarse a su condición de enfermo perpetuo.

Los testigos de su vida son unánimes en declarar que jamás se le escuchó quejarse y los más íntimos van más allá, afirmando que él veía un eminente regalo del Señor. Se preocupa por la salud de los demás y los consolaba con palabras precisas. Sólo se alegra en contar Sus sufrimientos a su hermana Magdalena.

Si el P. Etchecopar desgastó su vida en un trabajo sin descanso, y vivió su enfermedad como un holocausto, hasta el agotamiento completo de sus fuerzas, es porque, el día de su profesión religiosa, había entregado toda su vida al Señor, sin condiciones. Si hubiera quitado a la voluntad de Dios la mínima parte de sus actividades, hubiera creído que renegaba en algo de su amor por El. •

4) Duvignau, L'Homme au visage de lumière, p. 167



« Oración para obtener una gracia con intercesión del Padre Augusto Etchecopar

Jesucristo,
desde ahora eres mi modelo, mi regla de vida,
mi deseo, mi pensamiento, mi amor.
Te voy a amar, a bendecir, a imitar.
Que tu nombre sea santificado por tu indigno siervo.
Venga en él, por fin, tu reino,
que se haga, por fin, tu luminosa Voluntad,
en él y por él.
Amén.

Etchecopar

Todo fue hecho por el Verbo; por tanto, el Verbo en sí mismo no fue hecho, concluye San Agustín. Además, agrega: el Verbo existía desde el comienzo; existía en Dios, era Dios. Sí, todas las cosas fueron hechas por el Verbo; porque, además de tener la omnipotencia en común con el Padre – por ser el pensamiento de Dios, la imagen que Dios se forma de sí mismo –, él es el divino modelo según el cual todas las criaturas fueron formadas, digamos así. ¿Qué conclusión práctica debemos sacar de eso?

R/ 1º reconocer los rasgos del Verbo divino en todas las criaturas. 2º empeñarnos, sobre todo, en reconocerlos y honrarlos en nosotros mismos.

3º rendirle homenaje por todo lo que hacemos y por todo lo que fue creado a nuestra disposición.

M 185

En el Colegio San José
de Asunción



Dibujar un corazón, nunca es algo indiferente.

Atraverse a representar, al ras del suelo, el Corazón de Jesús, no es algo neutro.

Basta con fijarse en la mirada de estas chicas: mirada de gracia, mirada de alegría interior y de paz.

¿Será que están preparando la venida del Emmanuel: el Dios con nosotros?

Navidad es la fiesta de un Dios que se hace hombre. Sí, Dios toma un corazón de niño sólo para comunicar su Amor...

Es ahí cuando su silencio para dibujar este corazón se hace comprensible.

¡Feliz Navidad para todos!



Societas S^{mi} Cordis Jesu
BETHARRAM

Casa General

via Angelo Brunetti, 27
00186 Roma

Teléfono +39 06 320 70 96

Fax +39 06 36 00 03 09

Email scj.generalate@gmail.com

www.betharram.net